

**FAUCHEUSE DOUBLE LAME**



**LEGER - RESPECTANT LE FOURRAGE - FAIBLE CONSOMMATION D'ENERGIE**

# SECO DUPLEX



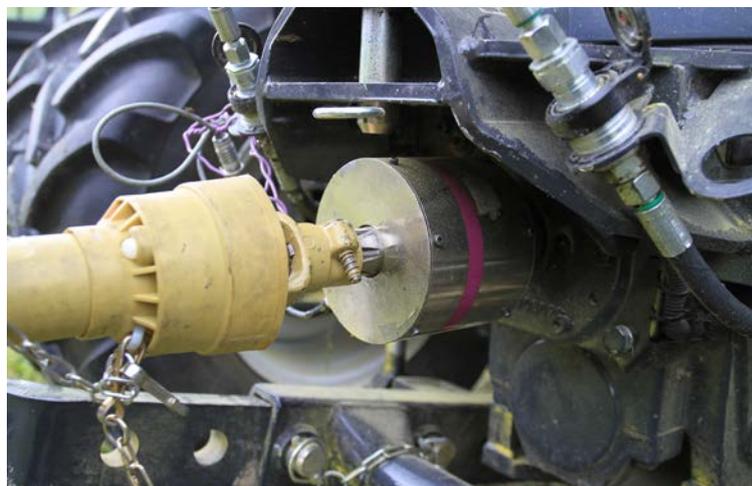
© 2022

[www.bbumwelttechnik.com](http://www.bbumwelttechnik.com)

## Avantages d'une faucheuse à double lame.

### Consommation minimale d'énergie

La puissance requise inférieure à 2 ch / mètre de largeur de travail, mesurée par l'Institut fédéral des techniques agricoles (BLT) de Wieselburg, en Basse-Autriche, montre clairement le peu d'énergie nécessaire pour un fauchage efficace. Un combiné de faucheuses à double lame de 9 mètres absorbe une puissance de 18 ch, une faucheuse à disque requiert environ 5 fois cette puissance d'entraînement.



### Pression au sol minimale

Les faucheuses à double lame sont nettement plus légères que les faucheuses rotatives en raison de leur conception. Elles ne pèsent environ qu'un tiers de leur poids. L'utilisation de faucheuses à double lame permet de réduire le compactage du sol et d'éviter d'endommager la couche végétale.

### Un meilleur développement de la repousse avec une coupe franche et net.

Avec les faucheuses rotatives, le fourrage est coupé par les lames à rotation rapide. La faucheuse à double lame coupe les plantes comme un sécateur. Il en résulte une coupe droite et net ce qui améliore sensiblement le comportement de repousse des plantes.



## Un fourrage propre

La contamination du fourrage est nettement plus faible avec les faucheuses à double lame qu'avec les faucheuses rotatives, car la contamination, par exemple celle provenant d'une taupinière, n'est pas répartie dans tout le fourrage.



## Un placement parfait du fourrage

Lors de la fauche avec la faucheuse à double lame, le fourrage est déposé de manière totalement homogène et régulière sur la surface. Il en résulte un excellent séchage et une réduction significative du fanage.

## Un gage de sécurité

Avec la faucheuse à double lame, contrairement aux faucheuses rotatives, il n'y a pas de danger que des corps étrangers, tels que des pierres, soient projetés et endommagent les machines ou même blessent des personnes.



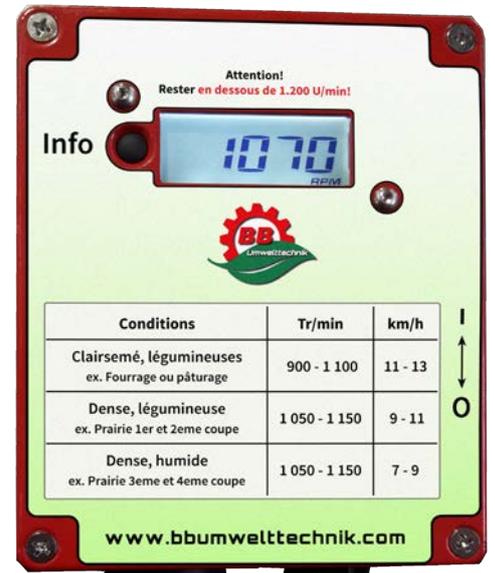
## Protégez les amphibiens et les insectes

Les faucheuses à double lame sont très protectrices pour les amphibiens, les insectes et le gibier. Le nombre d'animaux blessés et tués est manifestement bien plus élevé lorsque l'on utilise des faucheuses rotatives, en plus de cela, les parties du corps restent dans le fourrage et provoquent diverses maladies chez les animaux qui le consomment.

## Les faucheuses à double lame de BB - Umwelttechnik La véritable alternative.

### Longue durée de vie des lames

Comme le rapport adéquat entre la vitesse de déplacement et la vitesse de coupe des lames est un facteur très important pour une longue durée de vie des lames, nous avons développé un compte-tours avec un horamètre intégré qui reflète toujours la vitesse de l'entraînement de la barre de coupe. Un tableau indiquant les paramètres de correspondance entre la vitesse de déplacement et la vitesse d'entraînement de la barre de coupe permet d'ajuster l'allure et la vitesse de coupe. Tout le reste consiste à faucher " à l'aveuglette " et peut causer des dommages importants à la faucheuse en raison de vitesses incorrectes.



### Lamier avec lame inférieure lisse

Les essais ont clairement démontré que la durée de vie des lames montées avec des sections lisse est significativement plus élevée que celles montées avec des sections dentelées.

Les lames à sections dentelées, en revanche, présentent des avantages dans les cultures à tiges extrêmement dures, comme le chanvre ou le roseau

### Température de l'huile sous surveillance

L'utilisation de refroidisseurs d'huile (en option) garantit une température idéale de l'huile et des performances de coupe constantes, même lors de journées de travail longues et chaudes. Toutes les machines ayant leur alimentation en huile intégrée et indépendante sont équipées d'un thermomètre de série afin de toujours avoir des informations sur la température de l'huile.





## Protection contre les collisions et les surcharges

Lorsque l'unité de coupe entre en contact avec un obstacle, la barre de coupe fait un mouvement de recul ou de basculement efficace vers l'arrière ou vers le haut.

La soupape de surpression des entraînements hydrauliques est réglée de manière à ce que la barre de coupe s'arrête si un corps étranger pénètre dans les lames. Cela permet d'éviter d'endommager la barre de coupe.

## Autonome sur le plan hydraulique

En principe, toutes les faucheuses double lame de BB - Umwelttechnik sont équipées d'une alimentation en huile intégrée et indépendante. Un réservoir d'huile hydraulique de grand volume, un filtre de retour et des conduites de grande dimension assurent un entraînement fiable de la barre de coupe. En option, les faucheuses simples peuvent également être commandées par l'hydraulique du véhicule porteur.



## Hauteur de coupe flexible à partir de 4 cm

Selon les besoins du client, les faucheuses peuvent être équipées de patins de différentes hauteurs. Toutes les hauteurs de coupe peuvent être fournies, d'un minimum de 4 cm à un maximum de 20 cm.

**Nouveau !** 2 hauteurs de coupe différentes sont possibles avec un seul patin ! En tournant le patin, il est possible de changer la hauteur de coupe de 5 à 7 cm, par exemple.

## Construction modulaire

Grâce à la conception modulaire bien pensée, de nombreuses machines peuvent être mises à niveau ou converties sans surcoût, par exemple une faucheuse latérale arrière standard peut être transformée en faucheuse papillon arrière à tout moment.



- Attelage triangulaire Weiste avec attelage 3 points Cat 2 inclus
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Béquille de stationnement
- Une soupape de surpression réglable protège l'unité de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée c'est-à-dire via la prise de force avant 1 000 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche : environ 700 tr/min



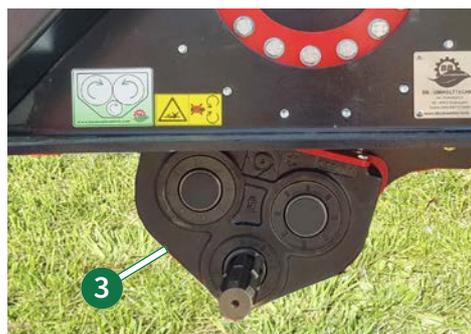
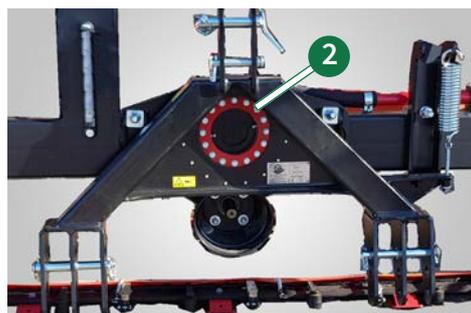
- Alternative : entraînement sans alimentation intégrée en huile, c'est-à-dire via l'hydraulique du tracteur ; nécessite : un distributeur simple effet, et un retour libre ainsi qu'un débit d'environ 30 l/min
- Largeurs de barre de coupe de 1,95 à 3,10 mètres (*3,75 m possibles sur demande*)
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées



## Différence avec la faucheuse frontale STANDARD :

- **Levage de la faucheuse grâce au relevage frontal, basculement par les bras inférieurs** (*sauf avec l'option pendulaire*)
- Barre de coupe proche du tracteur, et par conséquent centre de gravité favorable
- Construction légère avec un châssis de qualité.





- Options d'équipements :
  - Tambours andaineur, petits ( $\varnothing$  50 cm) 1 ou grands ( $\varnothing$  70 cm)
  - Tôles à andains, courtes ou longues
  - Attelage à 3 points CAT 1 à la place du dispositif triangulaire Weiste
  - Attelage 3-points CAT 1+2 avec système de pendulaire intégré 2
  - Inverseur/démultiplicateur 3
- Ne peut être combiné qu'avec la version à système de pendulaire.**
- Changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou inversion du sens de rotation uniquement
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Compte-tours, numérique et lumineux 4
- Cardan
- Eclairage routier LED
- Ressort de soulagement
- **Nouveau !** Regroupement d'andains 5
- Peut être combiné avec 275 F ECO ou 310 F ECO
- Refroidisseur d'huile, température contrôlée 6
- Alimentation en huile intégrée pour la faucheuse frontale montée à l'arrière 7 : Entraînement par la prise de force arrière, y compris l'attelage à 3 points Cat 2
- Livré sans cardan**
- Jeu de lames de rechange

Données techniques	FAUCHEUSE FRONTALE ECO				
	195 F ECO	210 F ECO	240 F ECO	275 F ECO	310 F ECO
<b>Seco Duplex</b>					
<b>Largeur de travail</b> (en mètre)	1,95	2,10	2,40	2,75	3,10
<b>Poids</b> (en kg)	280	300	330	360	390
<b>Largeur de transport</b> (en mètre)	2,20	2,35	2,65	2,98	3,35
<b>Puissance requise</b> (CV)	5	5,5	6	7	8

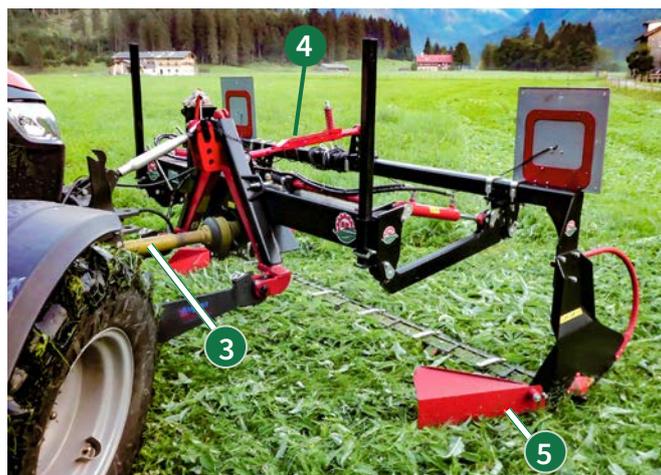
Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage triangulaire Weiste avec attelage 3 points Cat 2 inclus
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Béquille de stationnement
- Un châssis de qualité supérieure
- Une soupape de surpression réglable protège l'unité de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée c'est-à-dire via la prise de force avant 1 000 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche : environ 700 tr/min
- Alternative : entraînement sans alimentation intégrée en huile, c'est-à-dire via l'hydraulique du tracteur ; nécessite : un distributeur simple effet, et un retour libre ainsi qu'un débit d'environ 30 l/min
- Largeurs de barre de coupe de 2,10 à 3,10 mètres
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées

## Différence avec la faucheuse frontale ECO :

- **Relevage de la barre de coupe par les vérins hydrauliques intégrés** à la faucheuse **alimenté par un distributeur à simple effet**
- Grâce son système de relevage intégré **peut être installé sur un tracteur sans relevage frontal**
- **Excellent suivi du sol** grâce un système de compensation pendulaire intégré et **indépendant du tracteur**
- **Soulagement de la barre de coupe intégré**
- **En option déplacement latéral hydraulique** (*course de translation 35 cm*)
- **En option protection contre les collisions** (*mécanisme escamotable qui se déclenche si la résistance à la barre de coupe est trop élevée, créant ainsi un temps de réaction*)



## Options d'équipements :

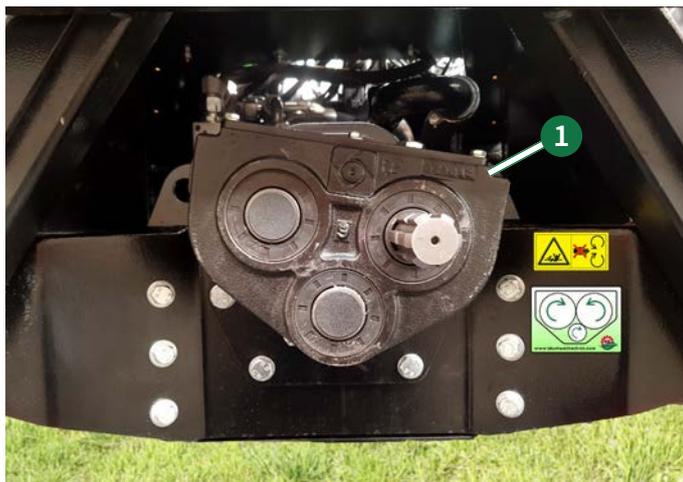
- Tambours andaineur, petits ( $\varnothing 50\text{ cm}$ ) ou grands ( $\varnothing 70\text{ cm}$ ) **1**
- Attelage à 3 points CAT 1 à la place du dispositif triangulaire Weiste
- Eclairage routier LED **2**
- Cardan **3**
- Mécanisme de repliement **4**  
**Ne peut pas être combiné avec des tambours andaineur !**
- Tôles à andains, courtes **5** ou longues
- Refroidisseur d'huile **6**, température contrôlée
- Compte-tours, numérique et lumineux **7**  
Pour le contrôle de la vitesse optimale de la lame ; avec horamètre intégré
- Ressorts de soulagement supplémentaires
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Châssis spécial pour le fauchage de tiges très hautes, par exemple les roseaux
- Déplacement latéral hydraulique
- Béquille réglable en hauteur  
Pour faciliter l'attelage aux véhicules sans relevage frontal
- Alimentation en huile intégré pour la faucheuse frontale montée à l'arrière **8** : entraînement par la prise de force arrière, y compris l'attelage 3 points CAT 2  
**Livré sans cardan**
- Jeu de lames de rechange

Données techniques	FAUCHEUSE FRONTALE STANDARD			
Seco Duplex	210 F	240 F	275 F	310 F
<b>Largeur de travail</b> (en mètre)	2,10	2,40	2,75	3,10
<b>Poids</b> (en kg)	329	359	389	419
<b>Largeur de transport</b> (en mètre)	2,35	2,65	2,98	3,35
<b>Puissance requise</b> (CV)	5,5	6	7	8

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage triangulaire Weiste avec attelage 3 points Cat 2 inclus
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Relevage de la barre de coupe par les 2 vérins hydrauliques intégrés à la faucheuse, avec un distributeur à simple effet
- Sécurité de fonctionnement intelligente et réglable
- Béquilles de stationnement
- Une soupape de surpression réglable protège l'unité de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)  
Les lamiers de 3,35 mètres ont un renfort inférieur de la barre de coupe
- La barre de coupe peut être déplacée latéralement sur le châssis, ce qui permet de l'adapter facilement au tracteur
- Possibilité de monter la barre de coupe à droite ou à gauche
- Entraînement **avec** alimentation en huile en intégrée et indépendante c'est-à-dire via la prise de force avant 1 000 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche environ 700 tr/min
- Alternative : conduite sans alimentation intégrée en huile, c'est-à-dire via l'hydraulique du tracteur ; nécessaire : un distributeur à simple effet, retour sans pression ainsi qu'un débit d'environ 30 l/min
- Largeur de travail de 1,65 à 3,35 mètres
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées

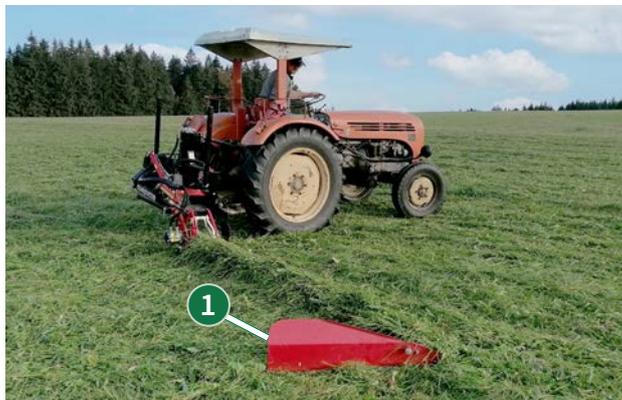


## Options d'équipements :

- Inverseur de marche et engrenage de transmission **1**  
*Changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou inversion du sens de rotation uniquement*
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Cardan
- Tôle d'andainage, longue
- Eclairage routier LED
- Refroidisseur d'huile, température contrôlée **2**
- Compte-tours, numérique et lumineux **3**  
*Pour le contrôle de la vitesse optimale de la lame ; avec horamètre intégré*
- Roue jauge sous le semelle d'entraînement de la faucheuse latérale **4**  
**Indispensable pour une hauteur de coupe de 10 cm et plus**
- Alimentation en huile séparée pour la faucheuse frontale intégrée à l'attelage arrière : entraînement par la prise de force arrière, y compris l'attelage 3 points CAT 2  
**Livré sans cardan**
- Jeu de lames de rechange

Données techniques	FAUCHEUSE LATÉRALE MONTAGE FRONTAL STANDARD						
Seco Duplex	165 F R/L	195 F R/L	210 F R/L	240 F R/L	275 F R/L	295 F R/L	335 F R/L
<b>Largeur de travail</b> <i>(en mètre)</i>	1,65	1,95	2,10	2,40	2,75	2,95	3,35
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>	222	233	247	261	272	280	305
<b>Puissance requise</b> <i>(CV)</i>	4,5	5	5,5	6	7	7,5	9

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage 3 points CAT 1 + 2
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Relevage de la barre de coupe par les 2 vérins hydrauliques intégrés à la faucheuse, avec un distributeur à simple effet
- Sécurité de fonctionnement intelligente et réglable
- Béquilles de stationnement
- Une soupape de surpression réglable protège l'unité de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée et indépendante, c'est-à-dire via la prise de force arrière 540 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche : environ 320 tr/min
- Entraînement en huile via l'hydraulique du tracteur disponible sur demande
- Largeur de travail de 1,65 à 2,95 mètres
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées

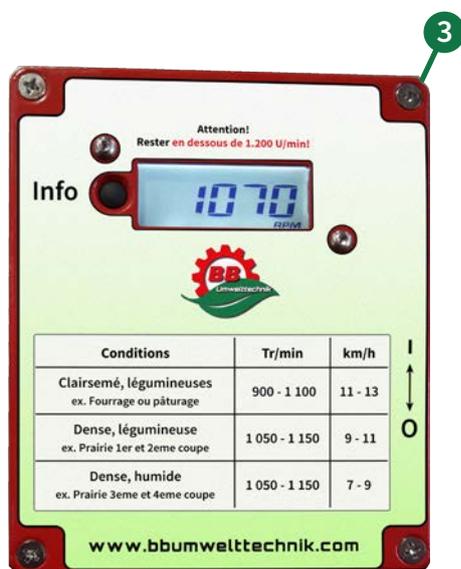
#### **Différence avec la faucheuse arrière STANDARD :**

- Construction légère
- Idéal pour les petits véhicules porteurs
- Coupe à droite uniquement
- Largeur maximale de la barre de coupe : 2,95 mètres



■ Options d'équipements :

- Tôle d'andainage, longue ①
- Roue jauge sous le semelle d'entraînement de la faucheuse latérale ②  
**Indispensable pour une hauteur de coupe de 10 cm et plus**
- Compte-tours numérique et lumineux ③  
*Pour le contrôle de la vitesse optimale de la lame ; avec horamètre intégré*
- Cardan
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Jeu de lames de rechange



Données techniques	FAUCHEUSE LATERALE ARRIÈRE ECO					
	165 H ECO	195 H ECO	210 H ECO	240 H ECO	275 H ECO	295 H ECO
<b>Seco Duplex</b>						
<b>Largeur de travail</b> <i>(en mètre)</i>	1,65	1,95	2,10	2,40	2,75	2,95
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>	180	187	194	206	217	225
<b>Puissance requise</b> <i>(CV)</i>	4,5	5	5,5	6	7	7,5

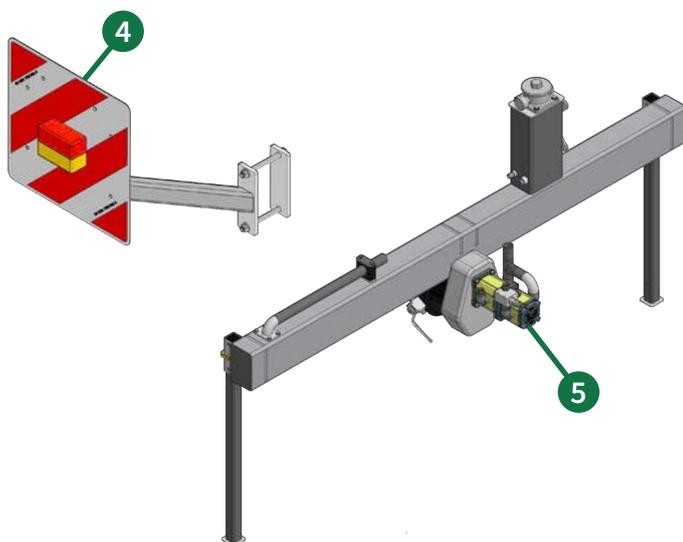
Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage 3 points CAT 2
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Relevage de la barre de coupe par les 2 vérins hydrauliques intégrés à la faucheuse, avec un distributeur à simple effet
- Sécurité de fonctionnement intelligente et réglable
- Béquilles de stationnement
- Une soupape de surpression réglable protège l'unité de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)  
Les lamiers de 3,35 mètres ont un renfort inférieur de la barre de coupe
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée et indépendante, c'est-à-dire via la prise de force arrière 540 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche : environ 320 tr/min
- Alternative : conduite sans alimentation intégrée en huile, c'est-à-dire via l'hydraulique du tracteur ; nécessaire : un distributeur à simple effet, retour sans pression ainsi qu'un débit d'environ 30 l/min
- Largeur de travail de 2,10 à 3,35 mètres
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées

## Différence avec la faucheuse arrière ECO:

- **Position de la barre de coupe sur le châssis réglable mécaniquement**, par exemple pour le fonctionnement avec des pneus jumelés ou pour le réglage du recouvrement de l'unité de fauche frontale
- La conception modulaire **permet de transformer à tout moment** une faucheuse latérale **en une faucheuse papillon arrière**
- Possibilité de monter la barre de coupe à droite ou à gauche
- Largeur maximale de la barre de coupe: **3,35 mètres**



## Options d'équipements :

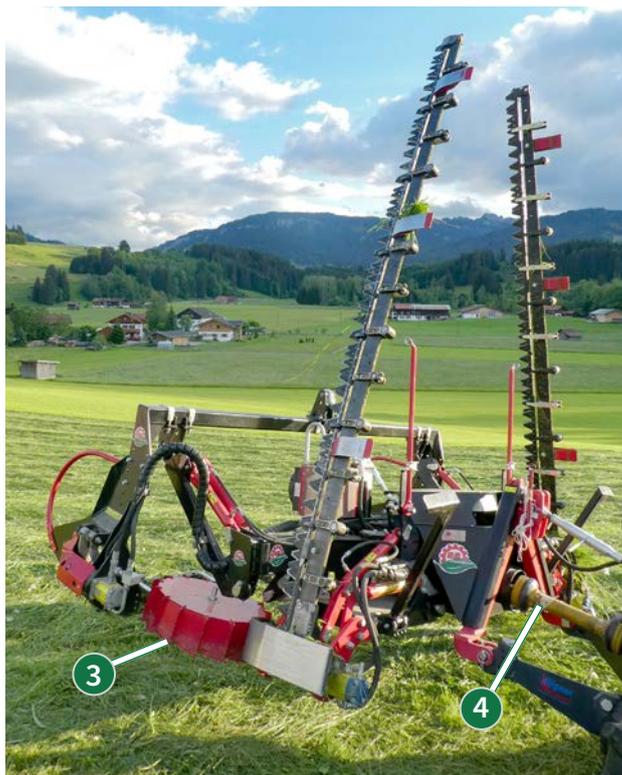
- Roue jauge sous le semelle d'entraînement de la faucheuse latérale ①  
**Indispensable pour une hauteur de coupe de 10 cm et plus**
- Refroidisseur d'huile, température contrôlée ②
- Attelage 3 points CAT 1 + 2
- Cardan
- Compte-tours numérique et lumineux ③  
*Pour le contrôle de la vitesse optimale de la lame ; avec horamètre intégré*
- Eclairage routier LED ④
- Tôle d'andainage, longue
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- **Pompe supplémentaire ⑤** pour l'entraînement d'une faucheuse frontale ou pré équipement pour une faucheuse papillon.  
*Uniquement pour les véhicules ayant une alimentation en huile intégrée.*
- Jeu de lames de rechange

Données techniques	FAUCHEUSE LATÉRALE ARRIÈRE STANDARD				
	210 H R/L	240 H R/L	275 H R/L	295 H R/L	335 H R/L
<b>Seco Duplex</b>					
<b>Largeur de travail</b> <i>(en mètre)</i>	2,10	2,40	2,75	2,95	3,35
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>	220	236	257	265	285
<b>Puissance requise</b> <i>(CV)</i>	5,5	6	7	7,5	9

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage triangulaire Weiste avec attelage 3 points CAT 2 inclus
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Relevage progressif des faucheuses latérales à l'aide de deux vérins hydrauliques pour chacune d'entre elles
- Sécurité de fonctionnement intelligente et réglable pour les faucheuses latérales
- Béquilles de stationnement
- Des soupapes de surpression réglables (séparées pour chaque entraînement) protègent les unités de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)  
Les lamiers de 3,35 mètres ont un renfort inférieur de la barre de coupe ①
- Commande de la faucheuse avec le boîtier de pilotage ②
  - Les barres de coupe peuvent être relevées et abaissées individuellement
  - Les barres de coupe peuvent être activées et désactivées individuellement
  - Compte-tours intégré pour le suivi de la vitesse optimale des lames
  - Horamètre intégré
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée et indépendante c'est-à-dire via la prise de force avant 1 000 tr/min (*sens de rotation de la prise de force: sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche: environ 700 tr/min
- Largeur de travail de 6,50 à 9,50 mètres
- Faucheuse 1/2 papillon coupe à droit ou gauche avec une largeur de travail de 5,00 à 6,00 mètres peuvent être équipées d'une troisième barre de coupe à tout moment
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées
- Vue dégagée vers l'avant, même en position de transport
- Manœuvrabilité : peu d'espace nécessaire par le porte à faux



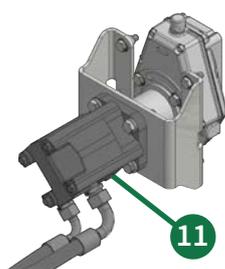
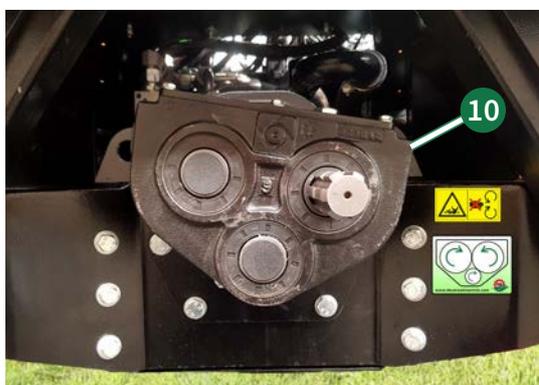
- Excellente vue d'ensemble, car toute la machine se trouve dans le champ de vision de l'opérateur. Les obstacles sont faciles à détecter. Utilisation complète de la largeur de travail grâce aux barres de coupe situées dans le champ de vision ; pas de surcoupe
- Dans le cas de véhicules porteurs très larges, par exemple avec des pneus jumelés, pas de roulage sur du fourrage sur pied
- Flexible en raison des grandes largeurs de travail, du faible poids et de la faible puissance requise par la faucheuse, donc intéressant pour les petits véhicules porteurs
- Disponible pour les véhicules porteurs avec poste inversé, attelage sur relevage arrière possible en option
- Machine polyvalente, peut être utilisé par exemple pour l'écimage



Ecimage avec roue jauge à hauteur réglable hydrauliquement

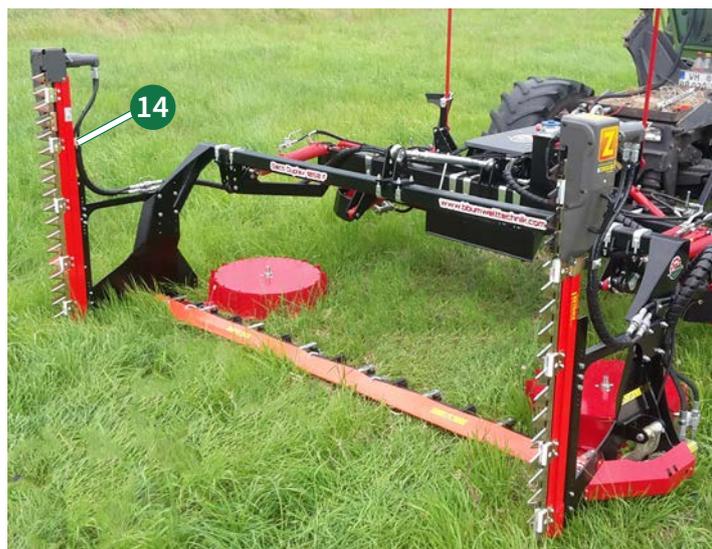


Ecimage par haubannage sur les unités de coupe latérales



## Options d'équipements :

- Tambours andaineurs, petits ③  
(Ø 50 cm) ou grand (Ø 70 cm)
- Cardan ④
- Refroidisseur d'huile, température contrôlée ⑤
- Eclairage routier ⑥
- Mécanisme de repliement de l'unité de coupe centrale  
**Ne peut pas être combiné avec des tambours andaineur !**
- Tôles à andains, courtes ⑦  
*Pour l'unité de coupe centrale*
- Tôles à andains, longue  
*Pour l'unité de coupe latérale*
- Roue jauge sous le semelle d'entraînement des faucheuses latérales ⑧  
**Indispensable pour une hauteur de coupe de 10 cm et plus**
- Ressorts de soulagement supplémentaires ⑨ pour l'unité de coupe centrale
- Inverseur et démultiplicateur ⑩  
*Changement de vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou inversion du sens de rotation uniquement*
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Prise de force frontale hydraulique ⑪,  
Entraînement par l'hydraulique du tracteur : environ 80 l/min



## Options d'équipements :

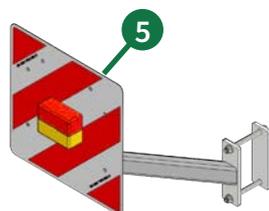
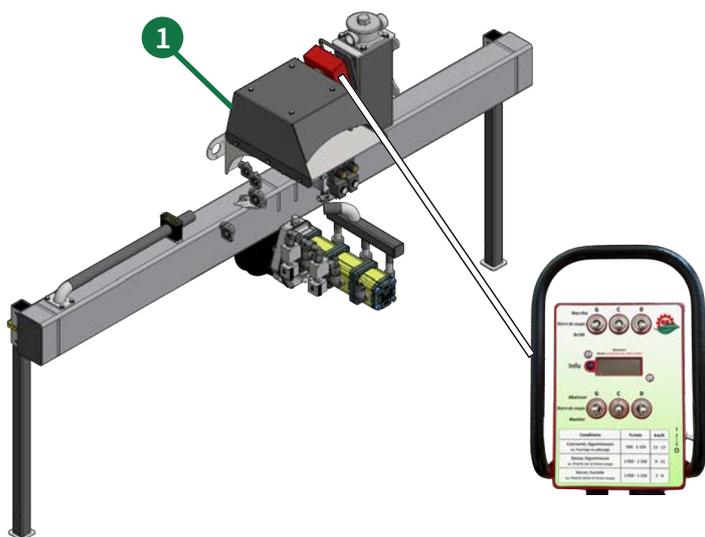
- Roue de jauge hydraulique réglable en hauteur pour l'unité de coupe latérale **12** de 25 à 100 cm  
*Pour un guidage précis de la hauteur de coupe des unités de coupe latérales, par exemple pour l'écimage*
- Hauban pour papillon **13**  
*Stabilise les unités de coupe latérales, par exemple pour l'écimage*
- Coupe verticale à colza sur la faucheuse frontale **14**  
*Avec entraînement hydraulique*
- Pilotage à l'aide d'un joystick **15**
  - Les unités de coupe peuvent être levées et abaissées individuellement ou ensemble
  - Les unités de coupe peuvent être activées et désactivées individuellement ou ensemble
  - Fonctions automatiques (levée automatique / arrêt automatique de toutes les barres de coupe)
  - Compte-tours intégré
  - Horamètre intégré
  - Point fort, le joystick peut être retiré du boîtier de pilotage sans outils et monté directement sur l'accoudoir existant du tracteur, par exemple.
- Jeu de lames de rechange

Données Techniques	FAUCHEUSE PAPILLON FRONTALE					
Seco Duplex	650 F	700 F	800 F	850 F	900 F	950 F
<b>Largeur de coupe</b> <i>(en mètre)</i>	6,50	7,00	8,00	8,50	9,00	9,50
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>	790	800	820	850	890	920
<b>Largeur de transport</b> <i>(en mètre)</i>	2,98	2,98	2,98	2,98	2,98	3,35
<b>Puissance requise</b> <i>(CV)</i>	17	18	20	22	24	26
<b>Configuration</b> <i>(des unités de coupe)</i>	1 x 2,75 2 x 1,95	1 x 2,75 2 x 2,40	1 x 2,75 2 x 2,75	1 x 2,75 2 x 2,95	1 x 2,75 2 x 3,35	1 x 3,10 2 x 3,35

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



- Attelage 3 points CAT 2
- Unité de coupe Bidux avec des lames à sections Carbodux et pas de sections inégal
- Relevage progressif des faucheuses latérales à l'aide de deux vérins hydrauliques pour chacune d'entre elles
- Sécurité de fonctionnement intelligente et réglable pour les faucheuses latérales
- Béquilles de stationnement
- Des soupapes de surpression réglables (*séparées pour chaque entraînement*) protègent les unités de coupe en cas de surcharge
- Patins (*hauteurs de coupe de 4 à 20 cm au choix*)  
Les lamiers de 3,35 mètres ont un renfort inférieur de la barre de coupe
- Le papillon arrière peut être combiné avec une faucheuse frontale ayant une largeur de coupe de 2,75 m minimum
- Répartition équilibrée du poids sur le tracteur lorsqu'il est combiné avec une faucheuse frontale
- Les unités de coupe peuvent être déplacées sur le châssis, ce qui permet une adaptation parfaite à la largeur de travail de l'unité de fauche frontale
- En option, également avec commande hydroélectrique :
  - Les unités de coupe peuvent être relevées et abaissées individuellement
  - Les unités de coupe peuvent être activées et désactivées individuellement
  - Compte-tours intégré pour le suivi la vitesse optimale des lames
  - Horamètre intégré
- Entraînement **avec** alimentation en huile intégrée et indépendante, c'est-à-dire via la prise de force arrière 540 tr/min (*sens de rotation de la prise de force : sens des aiguilles d'une montre vu dans le sens de la marche*) ; vitesse de fonctionnement de la prise de force pendant la fauche : environ 320 tr/min
- Largeur de travail de 7,00 à 9,00 mètres
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées



## Options d'équipements :

- Attelage 3 points de CAT 1 + 2
- Commande de la faucheuse avec le boîtier de pilotage ①
  - Les barres de coupe peuvent être relevées et abaissées individuellement
  - Les barres de coupe peuvent être activées et désactivées individuellement
  - Compte-tours intégré pour le suivi de la vitesse optimale des lames
  - Horamètre intégré
- Compte-tours, numérique et éclairé ②
- Cardan
- Refroidisseur d'huile, température contrôlée ③
- Tôles à andains, longues
- Roue de jauge sous la semelle d'entraînement de la faucheuse latérale ④
 

**Indispensable à partir d'une hauteur de coupe de 10 cm !**
- Eclairage routier LED ⑤
- Changement du sens de rotation de l'arbre de prise de force
- Modification de la vitesse de la prise de force
- Roue de jauge hydraulique réglable en hauteur pour l'unité de coupe latérale ⑥ : de 25 à 100 cm. *Pour un guidage précis de la hauteur de coupe des unités de coupe latérales, par exemple pour l'écimage*
- Hauban pour papillon ⑦
 

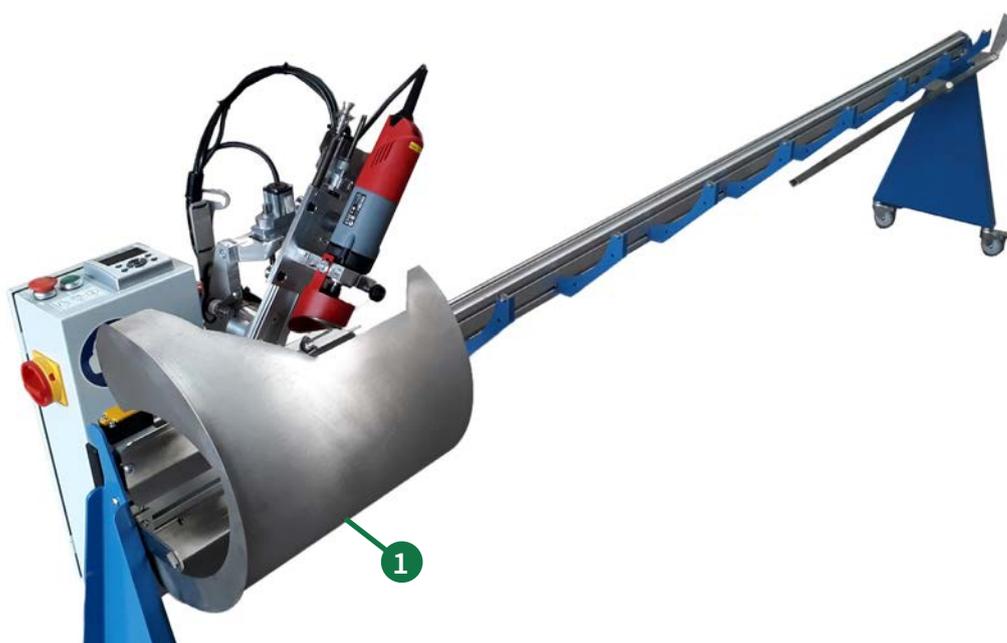
*Stabilise les unités de coupe latérales, par exemple pour l'écimage*
- Jeu de lames de rechange

Données Techniques	FAUCHEUSE PAPILLON ARRIERE			
	700 H	800 H	850 H	900 H
<b>Seco Duplex</b>				
<b>Largeur de coupe</b> (en mètre)	7,00	8,00	8,40	9,00
<b>Poids</b> (en kg)	405	426	440	457
<b>Puissance requise</b> (CV)	13	14	15	16
<b>Configuration</b> (des unités de coupe)	2 x 2,40	2 x 2,75	2 x 2,95	2 x 3,35

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques



- Après avoir placé manuellement la lame sur le support magnétique, le processus d'affûtage de la lame complète se fait automatiquement
- L'affûteuse automatique s'éteint automatiquement à la fin du processus d'affûtage
- Chaque section est affûtée individuellement : Cette opération est identique pour chaque section, c'est-à-dire qu'indépendamment du fait qu'il y ait une nouvelle section à côté d'une ancienne, seule la surface nécessaire est affûtée
- Meule spéciale : pas de production de chaleur pendant le processus d'affûtage, donc pas de changements structurels (pas de perte de dureté) sur la section
- Des angles de coupe précisément réglables : le résultat est un tranchant qui n'est en rien inférieur à l'affûtage d'une nouvelle lame
- Longueur maximale de la double lame affûtable : 3,35 m
- Options d'équipements :
  - Rail de rallonge pour machine à affûter automatique pour montage mural : longueur supplémentaire de 4 m ;
  - Ainsi, par exemple, 2 lames peuvent être aiguisées en une seule fois
  - Nouveau ! Bac à poussière ① capte jusqu'à 80 % de la poussière de meulage ; amovible à l'aide d'une poignée





- La lame est fixée sur l'appareil à l'aide d'un support de serrage
- L'angle d'affûtage et les butées de la course peuvent être réglés individuellement
- Le déplacement latéral et longitudinal doit se faire manuellement, le positionnement se faisant au moyen d'un volant
- Avec une meuleuse d'angle de qualité à vitesse réglable de Metabo
- Longueur maximale des lames affûtées sans repositionnement (*selon le type de Messerfix*) :
  - 2,40 mètres
  - 3,10 mètres
  - 3,35 mètres



**RÂTEAU ANDAINEUR À PEIGNE**



**LEGER - RESPECTANT LE FOURRAGE - FAIBLE CONSOMMATION D'ENERGIE**

**CLEMENTER**



© 2022

[www.bbumwelttechnik.com](http://www.bbumwelttechnik.com)

## **Le râteau andaineur à peigne de BB-Umwelttechnik Une véritable alternative.**

### **Un fourrage propre**

Avec le râteau andaineur à peigne monté en frontal, le fourrage n'est pas écrasé et donc pas écrasé dans le sol et souillé par le tracteur. Grâce au contact très court des dents avec le sol, aucune terre ou pierre n'est ramassée et déposée dans l'andain, contrairement au râteau rotatif classique.

### **Extrêmement respectueux du fourrage**

Grâce au principe du râteau andaineur à peigne le transport extrêmement doux du fourrage sur un andain garantit des pertes minimales par émiettement.

### **Un andain très aéré**

Le râteau andaineur à peigne place le fourrage en un andain régulier et extrêmement aéré grâce à son mode de fonctionnement. Cela garantit également un excellent séchage du fourrage sur l'andain.

### **Faible consommation d'énergie**

Les râteaux andaineurs à peigne BB - Umwelttechnik sont extrêmement faciles à manœuvrer. Une technologie d'entraînement intelligente promet une consommation d'énergie minimale pour une largeur de travail maximale.

### **La meilleure qualité**

Tous les composants des machines de BB - Umwelttechnik sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité. Toutes les pièces sont en acier à grain fin S355, elles sont coupées au laser, pliées et thermolaquées ou galvanisées à l'usine. Seules des pièces de haute qualité achetées auprès de fournisseurs sélectionnés sont utilisées.

### **Construction modulaire**

Grâce à une conception modulaire bien pensée, de nombreuses machines peuvent être agrandies ultérieurement. Par exemple, le Clementer 300 F peut être transformé en Clementer 550 F en installant un tambour d'andainage supplémentaire.

## Une adaptation parfaite au terrain

Les roues jauge placées à proximité des tambours d'andainage et le support pendulaire intégré garantissent un très bon suivi du sol.



## Ajustable en hauteur

La hauteur de chaque roue jauge peut être réglée au moyen d'une manivelle. Cette manivelle est sécurisée par un mécanisme simple qui empêche toute rotation impromptue.

## Un gage de sécurité

Toutes les articulations les traverses sont montées sur des roulements à billes de haute qualité. Pour empêcher l'enroulement du fourrages, un protecteur d'enroulement est installé à chaque point de rotation.



## Entraînement par la prise de force

De série, tous les râteaux de BB - Umwelttechnik sont équipés d'une alimentation en huile intégrée. Un réservoir d'huile hydraulique de grand volume, un voyant d'huile, un filtre de retour et des conduites de grande dimension assurent la fiabilité du râteau. Un thermomètre inséré dans le voyant d'huile fournit des informations sur la température de l'huile. Si jamais le râteau devait être soumis à une grande résistance, un système de protection contre les surcharges le protège des dommages.

Si vous le souhaitez, le râteau peut également être entraîné directement par l'hydraulique du tracteur.

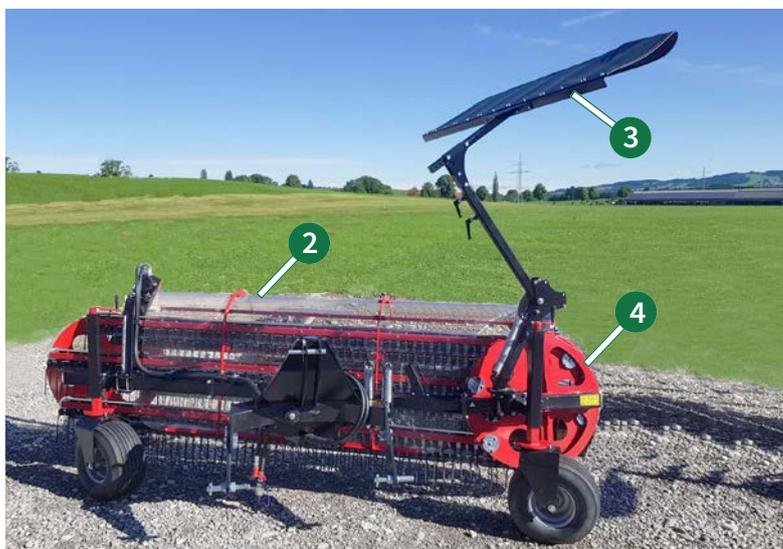
## Pneus larges

Les roues de 18 x 8,5 x 8" assurent toujours une conduite souple et douce sur un sol irrégulier ou humide.





- Attelage 3 points CAT 1 + 2
- Espacement entre les dents réduit (50 mm au lieu de 80 mm)
- Entraînement par l'hydraulique du tracteur ou par la prise de force frontale avec alimentation en huile intégrée et indépendante
- Adaptation optimale au sol grâce à un support pendulaire intégré et à des roues jauges réglables en hauteur
- Largeur de travail de 2,50 à 4,00 mètres
- La position des tirants inférieurs est réglable, ce qui permet des possibilités d'adaptation spécifiques à chaque tracteur
- La soupape de surpression réglable protège le râteau contre les surcharges (*uniquement possible pour ce **ayant** une alimentation en huile intégrée*)
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées



## Différences par rapport au râteau antidiveur à peigne STANDARD :

- Construction légère
- Attelage compact
- Non évolutif (en deux éléments)





## Options d'équipements:

- Eclairage routier ①
- Pare-vent ②  
*Minimise la projection de fourrage dans les vents contraires et empêche ainsi également l'obstruction de la grille du radiateur du véhicule tracteur*
- Toile d'andainage, repliable hydrauliquement ou mécaniquement ③
- Protection contre le débordement ④  
*Monté sur le disque d'andainage droit, il empêche le fourrage de remonter, surtout avec du fourrage lourd.*
- Ressort de soulagement ⑤
- Cardan ⑥
- Inverseur et démultiplicateur de transmission  
*Changement de la vitesse de 540 à 1 000 tr/min avec ou sans inversion du sens de rotation ou inversion du sens de rotation uniquement*
- Barre de remorquage ⑦  
*Largeur de transport minimale; vitesse maximum autorisé 25 km/h*
- Racleur pour roue jauge

Données techniques	Râteau frontal ECO					
	Clementer	250 F ECO	300 F ECO	330 F ECO	350 F ECO	400 F ECO
<b>Largeur de travail</b> <i>(en mètre)</i>		2,50	3,00	3,30	3,50	4,00
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>		410	440	470	510	560
<b>Largeur de transport</b> <i>(en mètre)</i>		2,58	2,95	3,23	3,42	3,96
<b>Dents</b> <i>(nombre)</i>		126	150	168	180	216
<b>Traverse</b> <i>(nombre)</i>		6	6	6	6	6
<b>Pneumatique</b>		18 x 8,5 x 8 " 4 PR				

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.

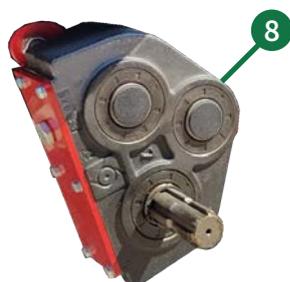
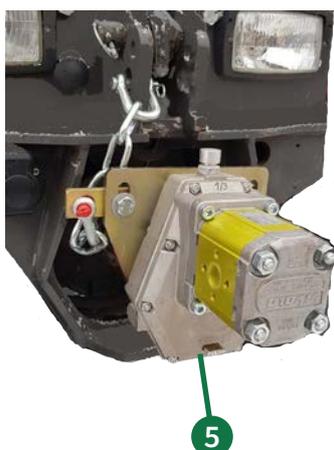


- Attelage 3 points CAT 1 + 2
- Espacement entre les dents réduit (50 mm au lieu de 80 mm)
- Entraînement par l'hydraulique du tracteur ou par la prise de force frontale avec alimentation en huile intégrée et indépendante
- Adaptation optimale au sol grâce à un support pendulaire intégré et à des roues jauges réglables en hauteur
- Largeur de travail de 2,50 à 4,00 mètres
- La position des tirants inférieurs est réglable, ce qui permet des possibilités d'adaptation spécifiques à chaque tracteur
- La soupape de surpression réglable protège le râteau contre les surcharges (*uniquement possible pour ce **ayant** une alimentation en huile intégrée*)
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées



## Différences par rapport au râteau andaineur à peigne ECO :

- Peut être transformé à tout moment en un râteau andaineur à peigne frontal standard deux éléments



## Options d'équipements :

- Pare-vent ①  
*Minimise la projection de foin dans les vents contraires et empêche ainsi également l'obstruction de la grille du radiateur du véhicule tracteur*
- Eclairage routier ②
- Protection contre le débordement ③  
*Monté sur le disque d'andainage droit, il empêche le foin de remonter, surtout avec du foin lourd*
- Toile d'andainage, repliable hydrauliquement ou mécaniquement ④
- Cardan
- Ressort de soulagement
- Pompe hydraulique y compris dispositif anti-rotation ⑤
- Kit ressort de soulagement hydraulique ⑥ (*raccordement à la canalisation hydraulique du distributeur frontal à faire par le client*)
- Racleur pour roue jauge ⑦
- Inverseur et démultiplicateur de transmission ⑧

Données techniques	Râteau frontal STANDARD 1-ELEMENT			
Clementer	300 F	330 F	350 F	400 F
<b>Largeur de travail</b> <i>(en mètre)</i>	3,00	3,30	3,50	4,00
<b>Poids</b> <i>(en kg)</i>	610	640	680	730
<b>Largeur de transport</b> <i>(en mètre)</i>	2,95	3,23	3,42	3,96
<b>Dents</b> <i>(nombre)</i>	150	168	180	216
<b>Traverse</b> <i>(nombre)</i>	6	6	6	6
<b>Pneumatique</b>	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.

## Simplicité d'utilisation

En équipement standard, le tambour d'andainage frontal est facilement levé ou mis en position de transport par un distributeur à simple effet sur le tracteur. Lors du travail avec le Clemeter STANDARD 2-ELEMENTS le tambour d'andainage extérieur est automatiquement relevé (commandé par capteur) jusqu'au point où il peut être passé au-dessus des andains sans les toucher. Un interrupteur permet ensuite de faire pivoter la machine en position de transport.



## Une flexibilité absolue

Sur les râteaux à deux ou trois tambours d'andainage, les tambours d'andainage extérieurs peuvent être fixés ou retirés facilement et sans outil grâce à un système d'accouplement rapide. Cela offre un maximum de flexibilité. La largeur de travail réduite pour les fourrages à forte croissance ou les terrains difficiles et la grande largeur de travail pour les fourrages à faible croissance et les zones plates. Le tambour d'andainage désaccouplé est garé sur des béquilles. Elles sont réglables en hauteur à l'aide d'une manivelle pour faciliter l'accouplement.



# RÂTEAU STANDARD 2-ELEMENTS



- Attelage 3 points CAT 2
- Espacement entre les dents réduit (50 mm au lieu de 80 mm)
- Entraînement par l'hydraulique du tracteur ou par la prise de force frontale avec alimentation en huile intégrée et indépendante
- Adaptation optimale au sol grâce à un support pendulaire intégré et à des roues jauges réglables en hauteur
- Largeur de travail de 2,50 à 4,00 mètres
- Tambour d'andainage droit de 3,00 mètres de large
- De série système d'accouplement rapide pour le tambour d'andainage extérieur
- Stationnement du râteau également possible en position de transport !
- La position des tirants inférieurs est réglable, ce qui permet des possibilités d'adaptation spécifiques à chaque tracteur
- La soupape de surpression réglable protège le râteau contre les surcharges (uniquement possible pour ce **ayant** une alimentation en huile intégrée)
- Toutes les pièces sont thermolaquées ou galvanisées



## Options d'équipements :

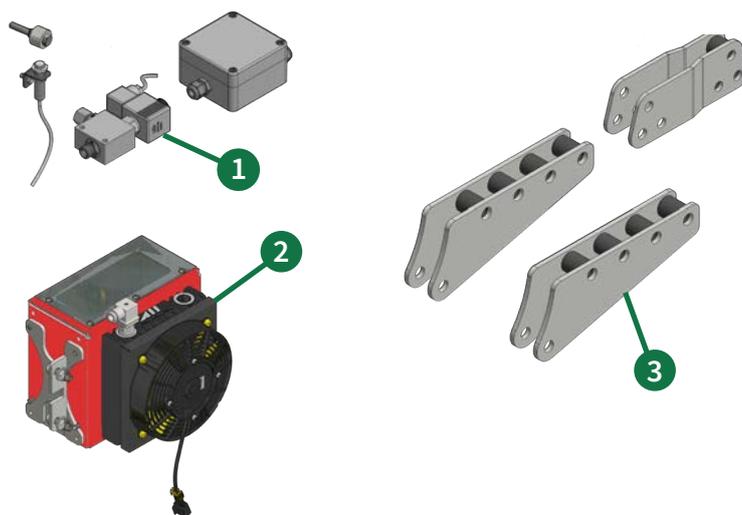
- Pare-vent
- Toile d'andainage
- Cardan
- Position bout de champ électrique ① (Relevage du tambour d'andainage latéral aussi par le distributeur frontal)

*Position de transport / position en bout de champ du tambour d'andainage latéral, commutable au moyen d'une électrovanne commandée par capteur*

- Protection contre le débordement

*Monté sur le disque d'andainage droit, il empêche le fourrage de remonter, surtout avec du fourrage lourd*

- Ressort de soulagement
- Eclairage routier
- Kit ressort de soulagement hydraulique (raccordement à la canalisation hydraulique du distributeur frontal à faire par le client)
- Refroidisseur d'huile ②, température contrôlée
- Extension des tirants inférieur et supérieur ③



Donnée techniques	Râteau frontal STANDARD 2-ELEMENTS			
Clementer	550 F	580 F	600 F	650 F
<b>Largeur de travail</b> (en mètre)	5,50	5,80	6,00	6,50
<b>Poids</b> (en kg)	950	980	1.020	1.070
<b>Largeur de transport</b> (en mètre)	2,95	3,23	3,42	3,96
<b>Dents</b> (nombre total)	300	318	330	366
<b>Traverse</b> (nombre par tambour)	6	6	6	6
<b>Pneumatique</b>	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR	18 x 8,5 x 8 " 4 PR

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques..

# RÂTEAU STANDARD 3-ELEMENTS



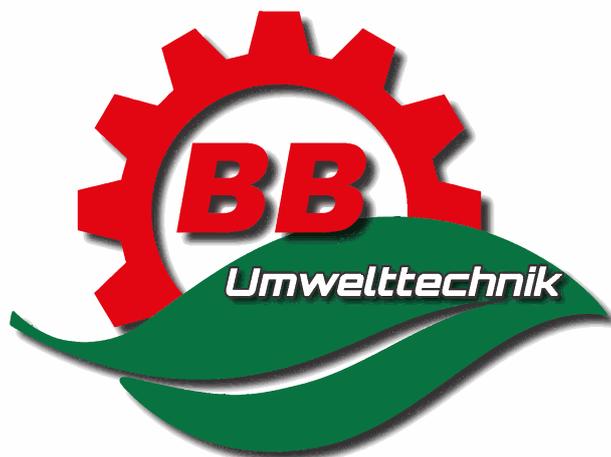
- Attelage 3 points CAT 2
  - Pas de support de pendulaire ! La section centrale doit balancer sur les bras inférieurs
  - Espacement entre les dents réduit (50 mm au lieu de 80 mm)
  - Entraînement par l'hydraulique du tracteur ou par la prise de force frontale avec alimentation en huile intégrée et indépendante
  - Roues de jauge réglables en hauteur
  - Largeur de travail : 7,50 mètres
  - Largeurs des tambours d'andainage :
    - Tambour droit et central : 3,00 m
    - Tambour d'andainage gauche : 2,50 m
  - Système d'accouplement rapide de série pour les tambours d'andainage extérieurs
  - Stationnement au moyen de béquilles (uniquement possible en position de travail)
  - **Le transport routier en frontal n'est pas autorisé !** Idéal pour les Tracteurs à poste inversé
- Options d'équipements:
    - Pare-vent  
*Minimise la projection de fourrage dans les vents contraires et empêche ainsi également l'obstruction de la grille du radiateur du véhicule tracteur*
    - Toile d'andainage, repliable hydrauliquement ou mécaniquement
    - Cardan
    - Position bout de champ électrique ①  
*(Relevage du tambour d'andainage latéral aussi par le distributeur frontal)*  
*Position de transport / position en bout de champ du tambour d'andainage latéral, commutable au moyen d'une électrovanne commandée par capteur*
    - Ressort de soulagement
    - Kit ressort de soulagement hydraulique (raccordement à la canalisation hydraulique du distributeur frontal à faire par le client)
    - Refroidisseur d'huile ②, température contrôlée
    - Extension des tirants inférieur et supérieur ③

Données techniques		Râteau frontal STANDARD 3-ELEMENTS
Clemeter		750 F
<b>Largeur de travail</b>	(en mètre)	7,50
<b>Poids</b>	(en kg)	1.400
<b>Largeur de transport</b>	(en mètre)	2,95
<b>Dent</b>	(nombre total)	426
<b>Traverse</b>	(nombre par tambour)	6
<b>Pneumatique</b>	-	18 x 8,5 x 8 " - 4 PR

Toutes les illustrations, dimensions et poids ne correspondent pas nécessairement à l'équipement standard et sont sans engagement, sous réserve de modifications techniques.



Instagram



## La durabilité redéfinie !

BB - Umwelttechnik GmbH établit de nouvelles normes en tant que fabricant de faucheuses à double lame et de râ-teaux à peigne. Qu'il s'agisse d'andaineurs frontaux d'une largeur de travail de 2,5 à 7,5 mètres ou de faucheuses à deux lames d'une largeur de travail de 1,65 à 9,5 mètres, nous avons également la machine qui convient à vos besoins. Nos clients bénéficient d'une combinaison d'écologie et d'économie avec les faucheuses et les andaineurs à double lame, rendue possible par la mise en œuvre d'idées novatrices de la plus haute qualité. De la construction en 3D - CAO - qui simule à l'avance les séquences de mouvement et le flux de puissance des machines, à notre propre production, où seuls des matériaux de la plus haute qualité sont utilisés, en passant par le revêtement thermolaqué, nous faisons tout pour vous offrir un produit de haute qualité.

Notre objectif est de satisfaire les clients.

La société BB - Umwelttechnik. Technologie agricole pour une agriculture durable.

## Qualité made in Germany

### Kontakt

BB - Umwelttechnik GmbH  
Am Gruberbach 5  
DE - 87672 Roßhaupten

Telefon: +49 8367 91 39 48 0

Mail: [vertrieb@bbumwelttechnik.de](mailto:vertrieb@bbumwelttechnik.de)

### Contact France

Agriser  
Chemin Bruchweg  
FR - 67170 Kriegsheim

Telephone: +33 (0)3 88 64 06 61

Mail: [info@agriser.com](mailto:info@agriser.com)



2022/01